

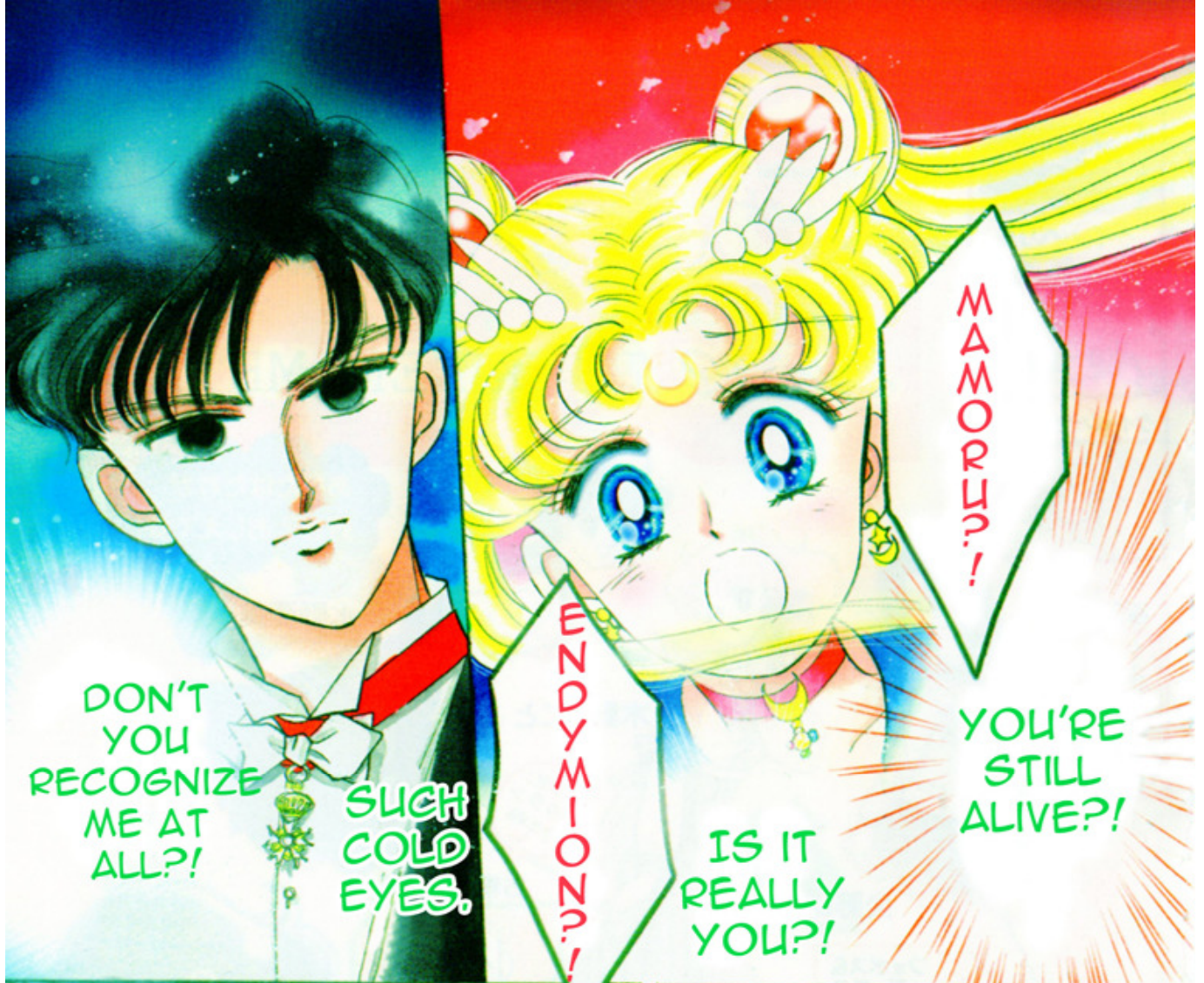
Pretty Guardian
美少女戦士

SAILORMOON

セーラームーン 3







DON'T YOU RECOGNIZE ME AT ALL?!

SUCH COLD EYES.

ENDYMION?!?

MAMORU?!?

YOU'RE STILL ALIVE?!

IS IT REALLY YOU?!



BACK THEN, WAS HE UNDER HER SPELL?!



EVER SINCE

MY NAME IS "ENDOU". NICE TO MEET YOU.



IT CAN'T BE. HE'S A PAWN OF THE DARK KINGDOM?!

QUEEN METALLIA



QUEEN BERYL



QUEEN SERENITY



SAKURADA HARUNA



☆ SAILORMOON ☆ 美少女戦士セーラームーン

Act 12 Enemy Queen Metallia

WHICH DO YOU LIKE THE BEST? YOU CAN TELL ME!



MIZUNO AMI

KINO MAKOTO

Come visit the Game Center!

FURUHATA MOTOKI

REIKA

HINO REI

PHOBOS & DEIMOS



REI'S GRANDPA



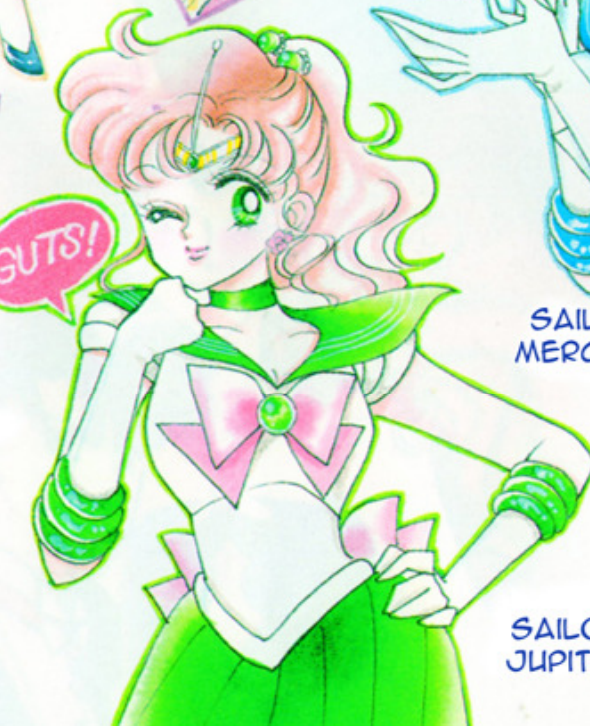
You should be a shrine visitor too!

SAILOR MERCURY

SAILOR MARS

GUTS!

SAILOR JUPITER



TUXEDO MASK



CHIBA MAMORU



ENDOU
(CHIBA MAMORU POSSESSED)



JADEITE



ZOICITE



KUNZITE



NEPHRITE



KURI & YUMIKO



TSUKINO SHINGO



TSUKINO IKUKO



TSUKINO KENJI



OSAKA NARU



NARU'S MOM



UMINO GURIO



I'm a veg.



PRINCE ENDYMION
PRINCESS SERENITY

TSUKINO USAGI



SAILOR MOON



LUNA

ARTEMIS



AINO MINAKO

SAILOR VENUS

SAILOR V



CONTENTS

Act 12	Enemy Queen Metallia	5
Act 13	Decisive Battle Reincarnation	52
Act 14	An ending and then a beginning Petit Étranger	99
Act 15	Permeation Sailor Mars	149
Act 16	Abduction Sailor Mercury	192



Pretty Guardian
SAILOR MOON



JUST SO HE
COULD TRY
TO STEAL
THE "SILVER
CRYSTAL"
FROM ME?!

YOU MEAN HE
BECAME A
PAWN OF THE
DARK KINGDOM'S
RULER QUEEN
BERYL



MAMORU?!

IT CAN'T
BE TRUE!
LOOK AT
ME!
TUXEDO
MASK!

USAGI,
CALM
DOWN!



YOUR ATTEMPTS TO REVIVE THE PRINCE WITH YOUR "SILVER CRYSTAL" WERE FOR NAUGHT. HE DIED.

BUT LUCKILY, PRINCE ENDYMION WAS REVIVED BY THE ASTONISHING POWER OF OUR GREAT RULER, QUEEN METALLIA!



PRINCESS, THE PRINCE YOU KNEW IS NO MORE.

HIS POSSESSION BY THE ENEMY IS ONLY TEMPORARY. SO LONG AS WE DEFEAT QUEEN BERYL WE CAN...



THE STRONGEST SOLDIER OF THE DARK KINGDOM!

AND NOW HE HAS BECOME LIKE ME, GREAT AND POWERFUL.



HE WAS RESURRECTED AND BECAME A SOLDIER FOR THE DARK KINGDOM?!

"HE DIED"?!"





*NOTE: 超次元空間現出 LITERALLY MEANS "SUPER DIMENSIONAL SPACE EMERGENCE", THE TRANSLATION LISTS THIS ATTACK AS "HYPERSPACE AREA FORMATION". BOTH ARE DECENT TRANSLATIONS, AND I'VE CHOSEN TO USE TOKYOPOP'S BECAUSE IT HAS A BETTER ENGLISH FLOW.

FORMATION!!

HYPERSPACE AREA

I'M GOING TO PUT UP A SHEILD! IF THE ATTACKS KEEP COMING LIKE THIS WE'LL BE BLOWN TO BITS!

beep beep

WAAAAA

HUH?! WHERE AM I?

stumble

RELAX, FURUHATA! WE'RE GOING TO PROTECT THE GAME CENTER FOR YOU!

W-WHO ARE ALL OF YOU?!

LUNA! I NEED THOSE TIME AXIS CALCULATIONS!

crush

fush

huh







DRIZZLES...

struggle

... LIGHT!

ONCE I HAVE THAT POWER, I WILL HAVE INFINITE STRENGTH AND IMMORTALITY!



WHERE DOES ITS INFINITE POWER LIE?!

THE LEGENDARY "SILVER CRYSTAL" OF THE SILVER MILLENNIUM'S MOON KINGDOM.

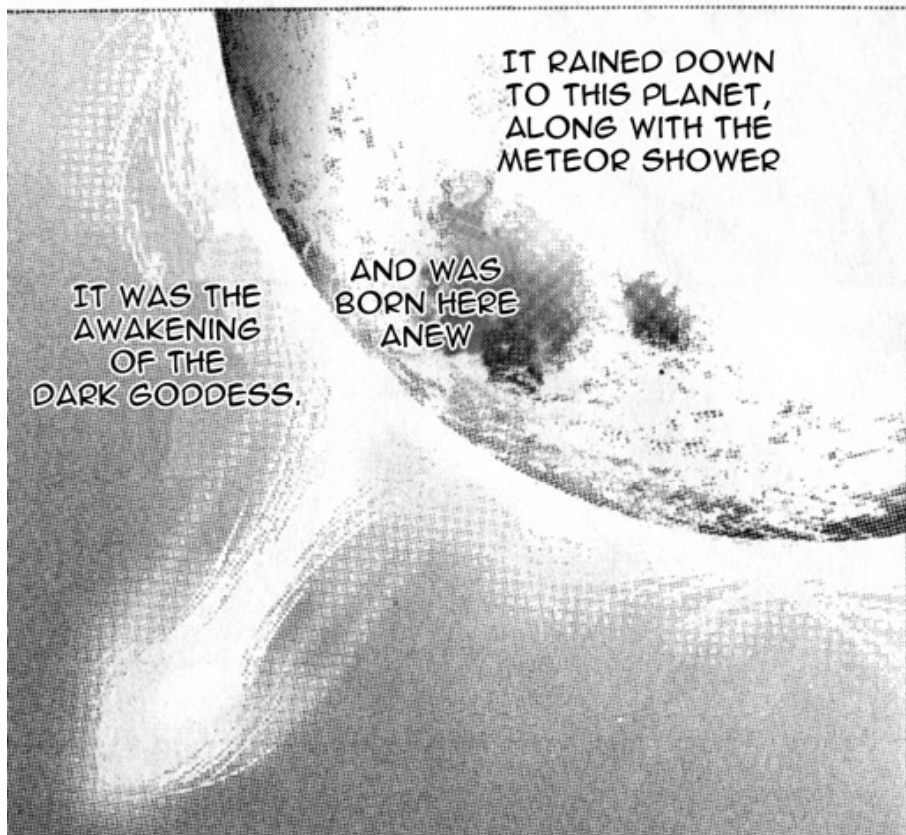


HERALDING A YEAR OF DISASTER.

SINCE THE DAWN WITH THE STRANGE METEOR SHOWER.



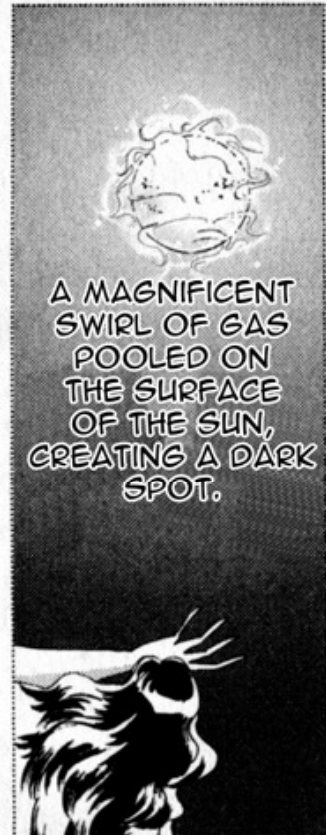
SINCE ANCIENT TIMES I HAVE WAITED



IT RAINED DOWN TO THIS PLANET, ALONG WITH THE METEOR SHOWER

IT WAS THE AWAKENING OF THE DARK GODDESS.

AND WAS BORN HERE ANEW



A MAGNIFICENT SWIRL OF GAS POOLED ON THE SURFACE OF THE SUN, CREATING A DARK SPOT.

I HAVE BEEN
WAITING FOR
THIS MOMENT
EVER SINCE
I KNEELED
BEFORE HER!

OUR
GREAT
RULER

"YOU WILL
GAIN
ENOURMOUS
STRENGTH."

"YOU WILL
INVADE THE
MOON TO DO
THIS."

QUEEN
METALLIA.

"YOU MUST
TAKE THE
INFINITE
POWER OF
THE "SILVER
CRYSTAL",
AND WILL BE
ABLE TO
CONTROL THIS
PLANET, THIS
WHOLE
UNIVERSE!"

"OUR
GREAT
LEADER,
QUEEN
METALLIA"?!

"ALL YOU NEED
TO DO IS
REACH OUT FOR IT."





YOU SCUM...!

I REMEMBER NOW.

BERYL.



LET THE PRINCESS GO!

RULER OF THE DARK KINGDOM, QUEEN BERYL.

clench

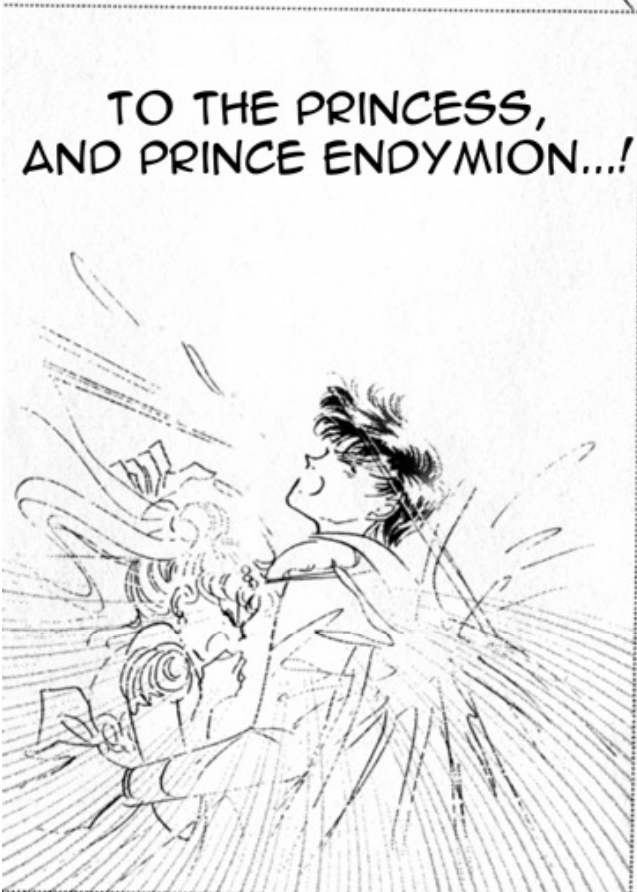


SHE'S THAT HORRIBLE WRETCH WHO SOLD HER SOUL TO THE WICKED QUEEN METALLIA!

SHE'S THE WOMAN WHO TURNED THE PEOPLE OF EARTH AGAINST THE MOON! SHE'S THE ONE WHO CALLED TO ATTACK US! SHE RUINED EVERYTHING...!



VENUS ?!



TO THE PRINCESS, AND PRINCE ENDYMION...!



I REMEMBER WHAT SHE DID BACK THEN...

I REMEMBER. IT'S ALL SO CLEAR TO ME NOW.

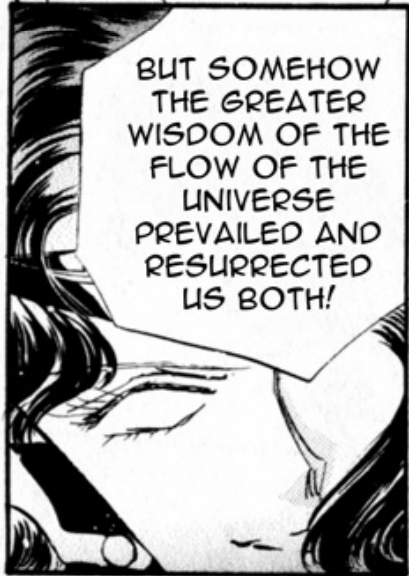




AND TO THINK,
A WRETCH LIKE
YOURSELF
DARED TO BE
REBORN ON
THIS WORLD
AGAIN!



PRINCESS!
PRINCE!



BUT SOMEHOW
THE GREATER
WISDOM OF THE
FLOW OF THE
UNIVERSE
PREVAILED AND
RESURRECTED
US BOTH!



AND THANKS TO
YOUR DESPICABLE
QUEEN SERENITY,
OUR GREAT RULER
QUEEN METALLIA
WAS BURIED DEEP
BENEATH THE
EARTH'S SURFACE
FOR A
MILLENNIA!

BACK
THEN,
YOU
REDUCED
ME TO
DUST.



I DON'T
NEED OUR
GREAT
RULER
ANYMORE!

HEH HEH.
NOW THAT
THE PRINCESS
AND HER
"SILVER
CRYSTAL" ARE
IN MY GRASP,



BERYL! DON'T
YOU GET IT,

YOU'RE
JUST A
PAWN OF
THAT
DEVILISH
FIEND
YOURSELF!



WITH PRINCE
ENDYMION
AT MY SIDE!

AND ALONG
WITH MY
NEW
COMPANION,
I SHALL
RULE THIS
WORLD AS
ITS QUEEN.

NOW I,
QUEEN BERYL,
AM THE
SUPREME RULER
OF THIS
WORLD!



ENDYMION!
...UGH!

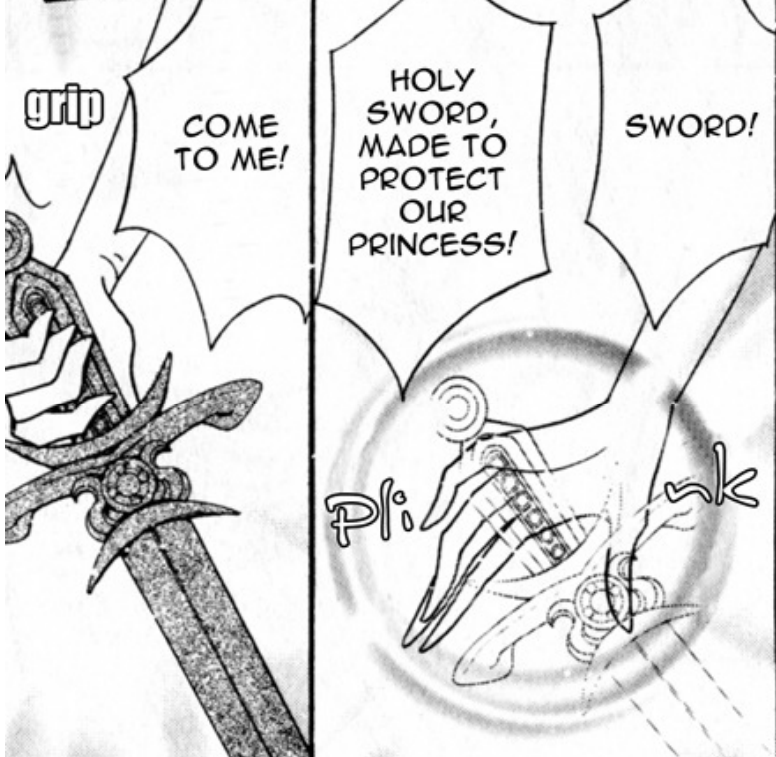
NO...
NO!

struggle



VENUS
LOVE ME
CHAIN!!

CRA CK





GIVE IT TO ME! VENUS!



tug



gr ip

LIGH!



slice

NG

MOON!
OUR MOON
KINGDOM,
SILVER
MILLENNIUM!



IT'S SO
PAINFUL!
BUT I
CAN'T DIE
YET!
NOT HERE!

SAILOR
MOON!!



wish

MAMORU!
ENDYMION!
I CAN'T DIE
UNTIL I
GET YOU BACK!

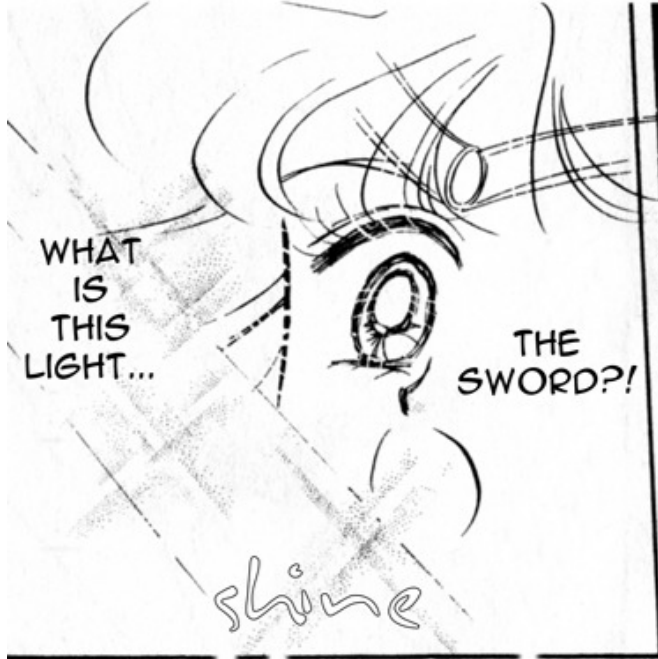
shine



GIVE
STRENGTH
TO THIS
HOLY
SWORD
AND TO
ME!

glow

stab



WHAT IS THIS LIGHT...

THE SWORD?!

shine



...OOH



PRINCE ENDYMION ...I WAS

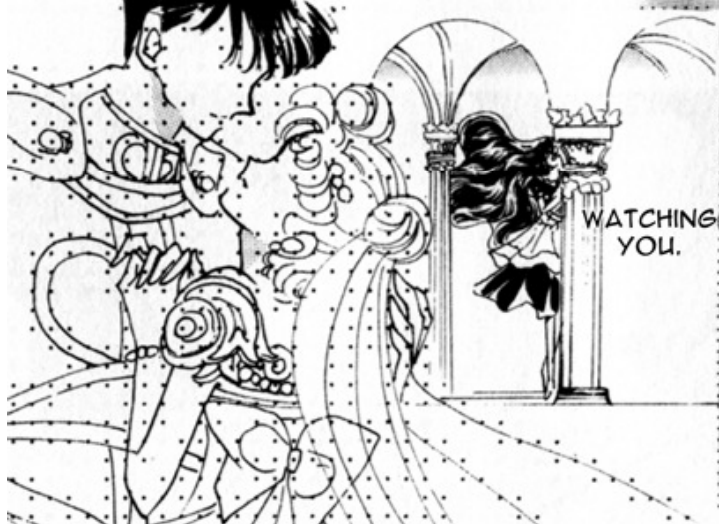
I FINALLY HAD YOU WITHIN MY GRASP.

shining



I WAS ALWAYS

ALWAYS



WATCHING YOU.





clink



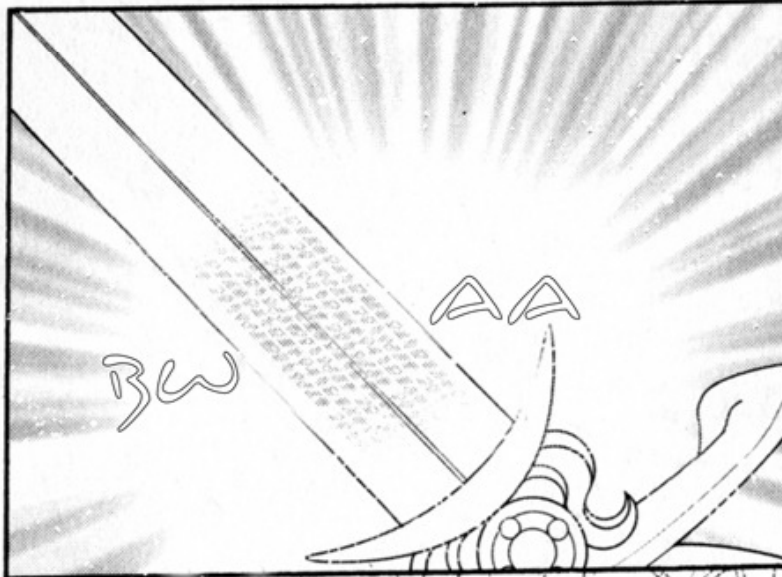
shimmer



BOOOO

OH
H
H
H

...ALWAYS...



BW

AA



COULD THE
POWER OF
THE MOON
KINGDOM

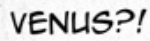
SO BERYL
HAS BEEN
DESTROYED.

BE
GROWING
STRONGER?!




ugh

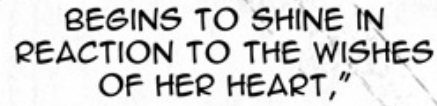
"WHEN THIS
SWORD SHINES
BRIGHT"



VENUS?!



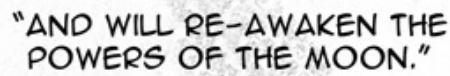
"WHEN THE 'SILVER CRYSTAL',
HIDDEN INSIDE THE ONE WHO
WILL SOMEDAY BECOME QUEEN,



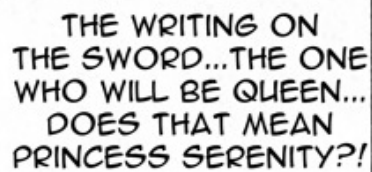
BEGINS TO SHINE IN
REACTION TO THE WISHES
OF HER HEART,"



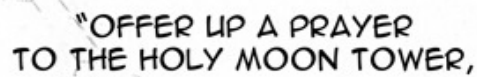
"SHE WILL
BECOME
COMPLETE"



"AND WILL RE-AWAKEN THE
POWERS OF THE MOON."



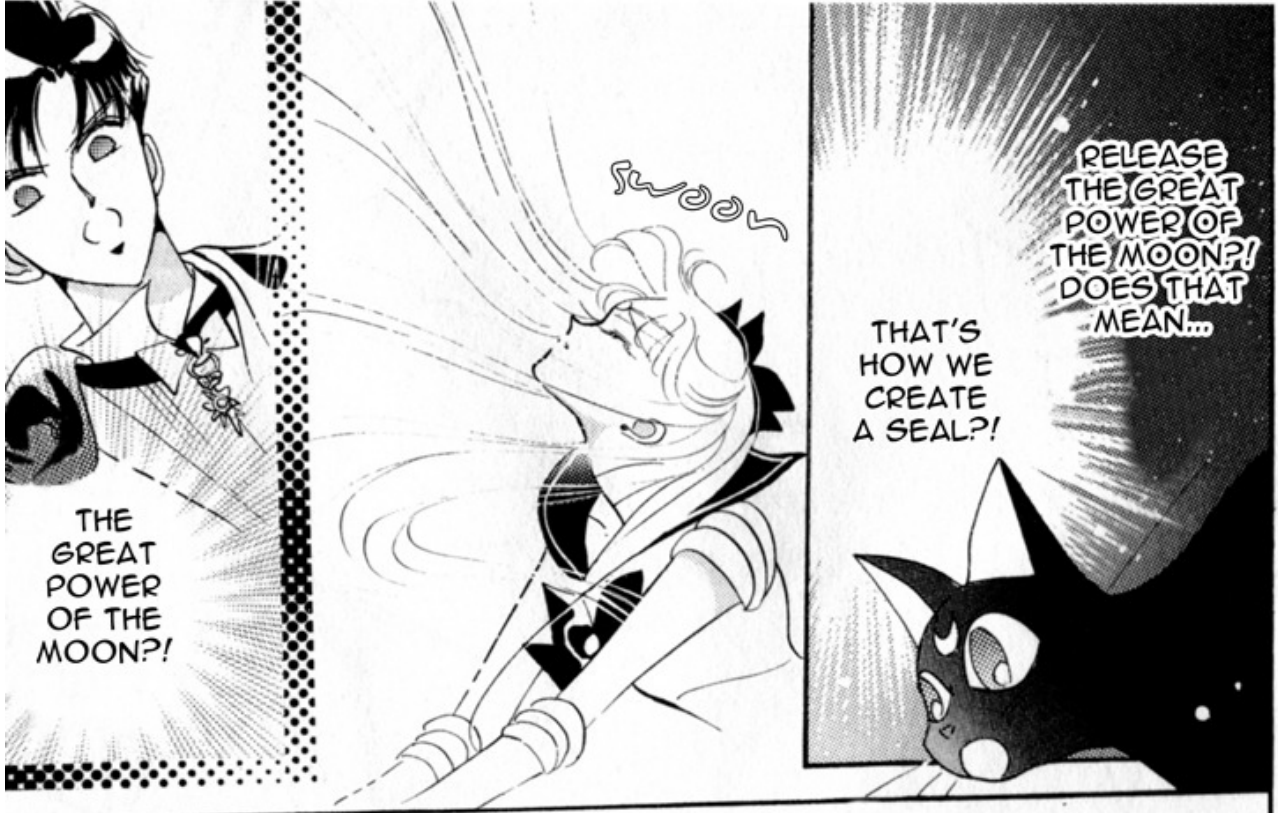
THE WRITING ON
THE SWORD...THE ONE
WHO WILL BE QUEEN...
DOES THAT MEAN
PRINCESS SERENITY?!



"OFFER UP A PRAYER
TO THE HOLY MOON TOWER,



AND BRING PEACE
TO OUR KINGDOM
ONCE MORE..."



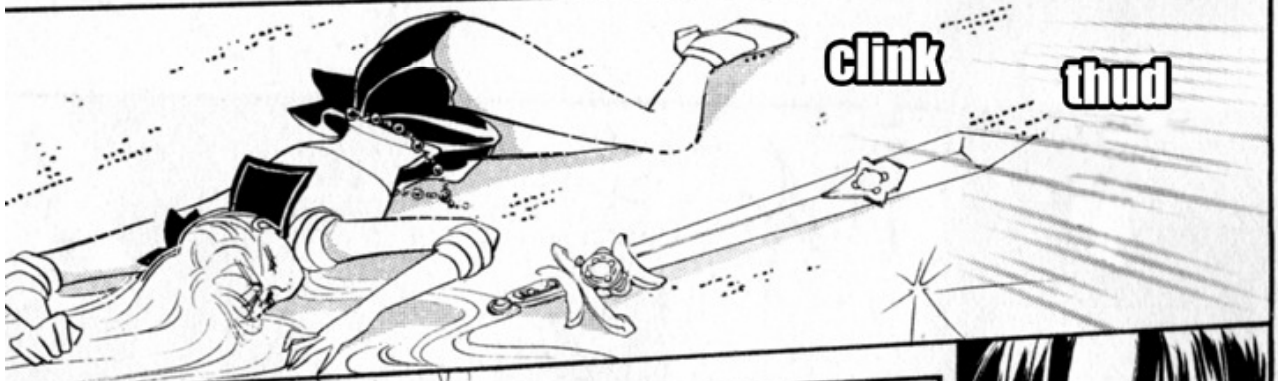
THE GREAT POWER OF THE MOON?!

RELEASE THE GREAT POWER OF THE MOON?! DOES THAT MEAN...

THAT'S HOW WE CREATE A SEAL?!

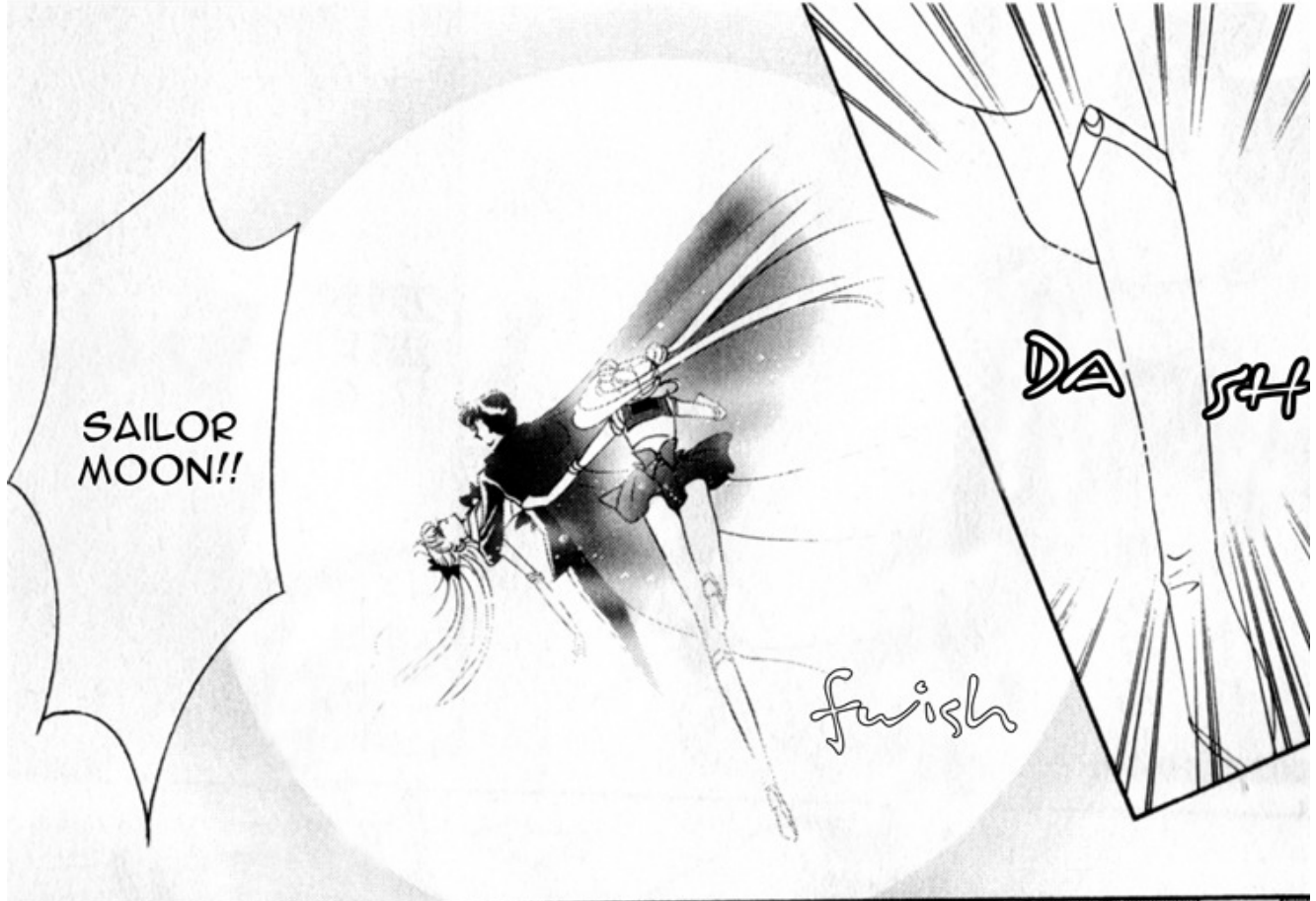
swoon

clink thud



VENUS?!

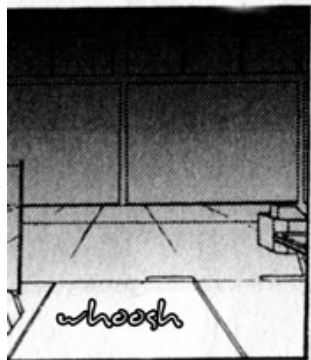
fush



SAILOR MOON!!

DA SH

fwish



whoosh



CRACKLE

CRACKLE

KYAA!



...COLD.

I CAN'T SEE A THING.



WHERE HAVE THEY GONE?!
HURRY!
WE'VE GOT TO FOLLOW THEM!



...beep

...beep



THEY'VE DISAPPEARED?!

SAILOR MOON, VENUS!!

SOMETHING IS SHINING.

I'M SCARED...



VENUS, TUXEDO MASK.

WHERE AM I?



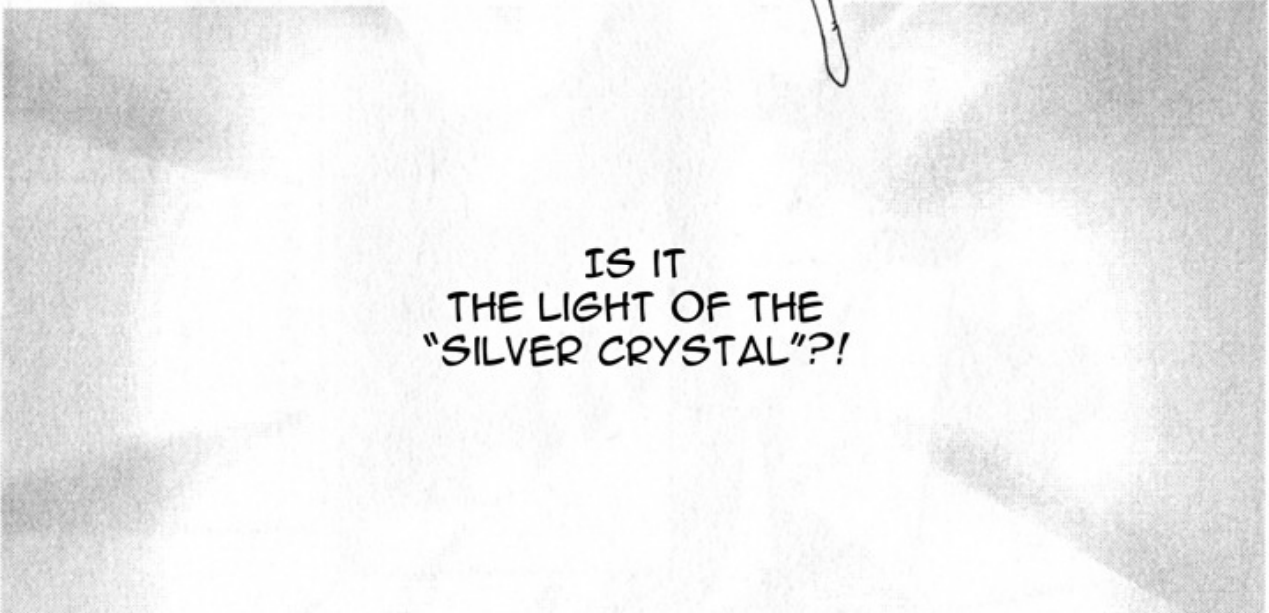
IT'S COMING...

IT'S COMING FROM HIM.

A WHITE LIGHT...

IT'S SO FAR AWAY.



IS IT THE LIGHT OF THE "SILVER CRYSTAL"?!




UGH, WHENEVER THE TRACKING GETS TO THIS AREA, IT GOES ALL WONKY, AND THE SIGNAL CAN'T DETECT ANYTHING!

beep beep !!

NOT AGAIN!

LUNA, THIS AREA...!!



THEY'RE HEADING NORTH...

beep beep

NORTH?!

WHAT RESPONSE ARE YOU GETTING FROM THE TRACKING SYSTEM?



THE NORTH POLE, TO BE PRECISE.

beep beep

IT'S THE POLAR CIRCLE.



LUNA?!

shake shake

WE'VE GOT TO FOLLOW THEM! BEFORE WE LOSE TRACK OF THEM ENTIRELY!

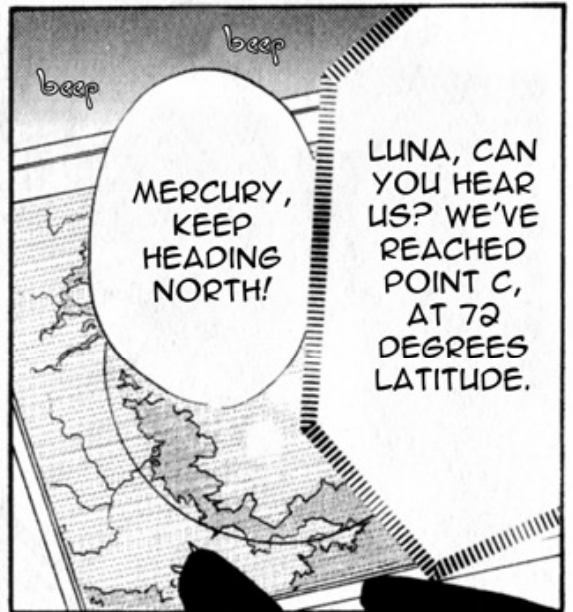


THEY ARE PROBABLY HEADED FOR THE DARK KINGDOM HQ...!



LUNA!

YES! THAT'S RIGHT! THAT'S THE LOCATION I'VE BEEN KEEPING AN EYE ON.

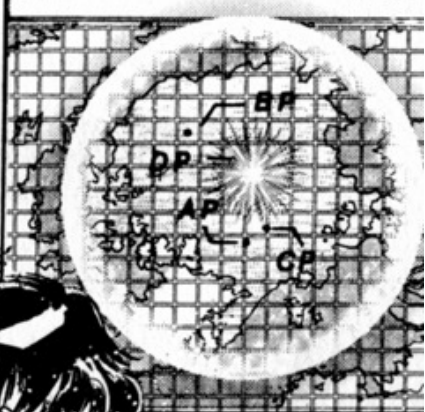




WE ARE DIRECTLY ON TOP OF THE ARTIC OCEAN.

D POINT.

Crash



AN EVIL SPIRIT IS SPREADING OUT OVER THIS SPACE.

SPACE ITSELF IS WARPING HERE.

THAT'S NOT ORDINARY FOG.



OH?! !!

fwoosh



UNDERNEATH ALL OF THESE ICE FLOES IS NO LAND, ONLY OCEAN. NOW WHERE COULD THOSE TWO HAVE GONE...

hwooooooosh

LOOK! I
SEE IT!
UP AHEAD,
LAND!

FINALLY,
I'VE GOT
A HOLD OF
THEIR
LOCATION!
THEY'RE DEEP
UNDERGROUND!

SO WE'RE
NEAR THE
HQ OF
THAT
EVIL
EMPIRE.

IT'S
TELLING
US NOT
TO GET
TOO
CLOSE.

ROGER
THAT.
WE'LL BE
FOLLOWING
THEM,

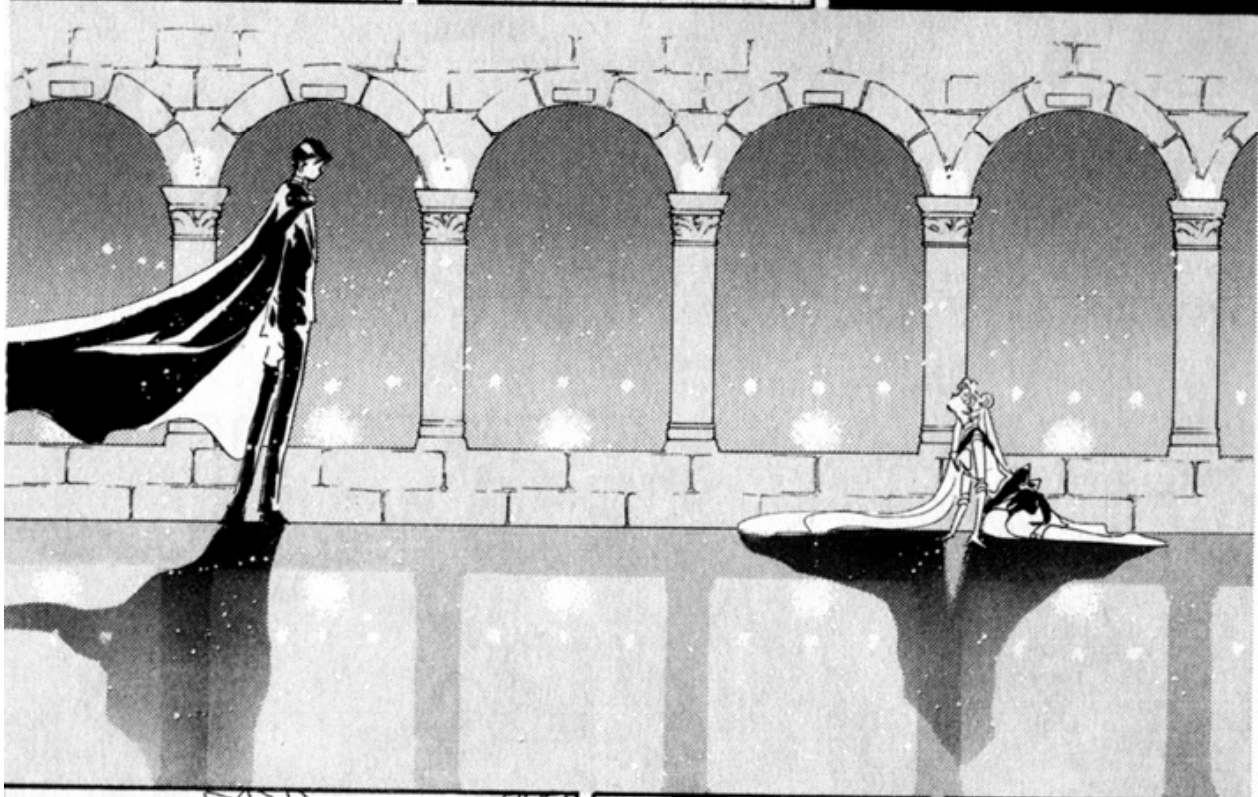
WE'RE
GOING
BENEATH
THE
SURFACE
NOW!





SO YOU FOLLOWED ME HERE, I SEE.

WHERE ARE WE?
IT'S SO DARK AND GLOOMY HERE, AND SO... COLD.



...TUXEDO MASK.



step





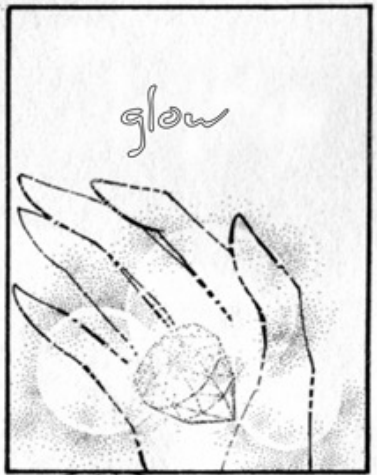
IT'S ME,
SERENITY...



...
ENDYMION

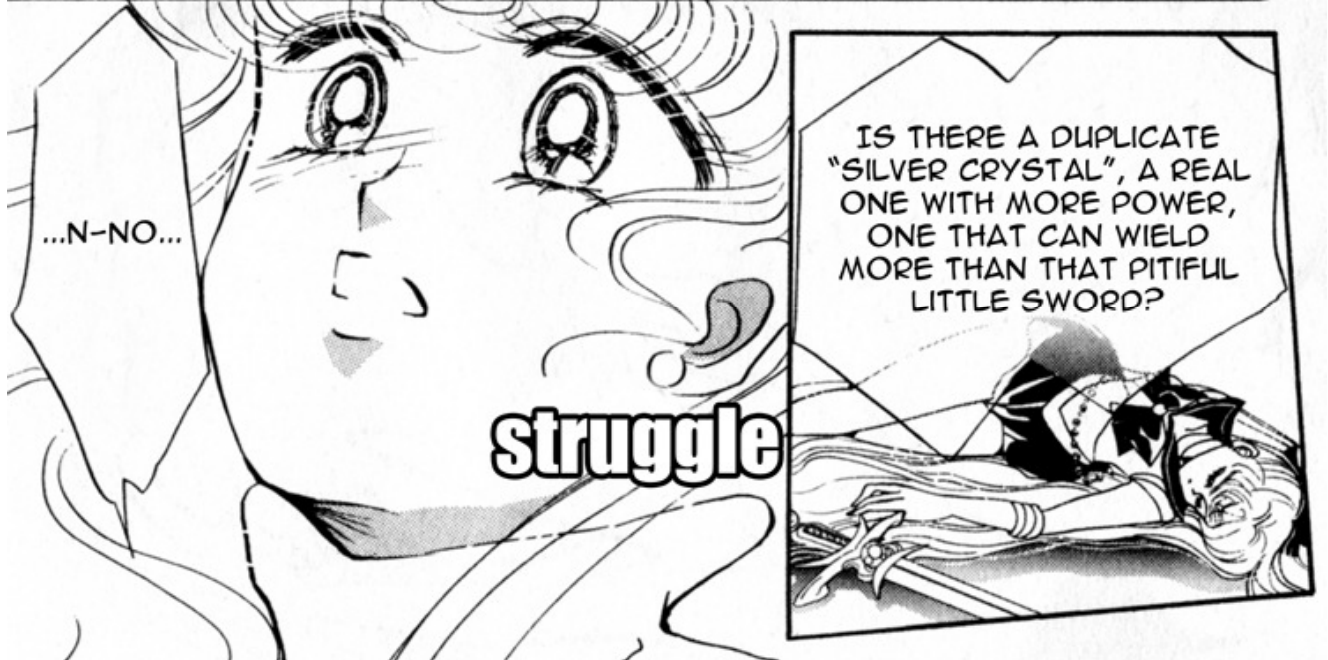


SEEE



glow





WHERE IS IT?!

AND WHAT ABOUT THE GREAT POWER OF THE MOON? IS ITS POWER SUMMONED BY A DIFFERENT "SILVER CRYSTAL"?



HE'D NEVER DO THIS TO ME...

...THIS CAN'T BE HAPPENING.

struggle



bwoosh

struggle



THE DARK KINGDOM ...?!

...COULD THIS BE

fwish

BAM



SAILOR VENUS!! SAILOR MOON!! !!



PROGENY OF THE MOON KINGDOM.

YOU CONTROL THE POWER OF THE "SILVER CRYSTAL" ?



swish

PRINCESS... THIS POWER ...IS IT YOU? ARE YOU THE ONE CONTROLLING IT?!



SO YOU'VE FINALLY COME HERE TO THE ONCE CLOSED OFF ENTRANCE TO THE DARK KINGDOM.



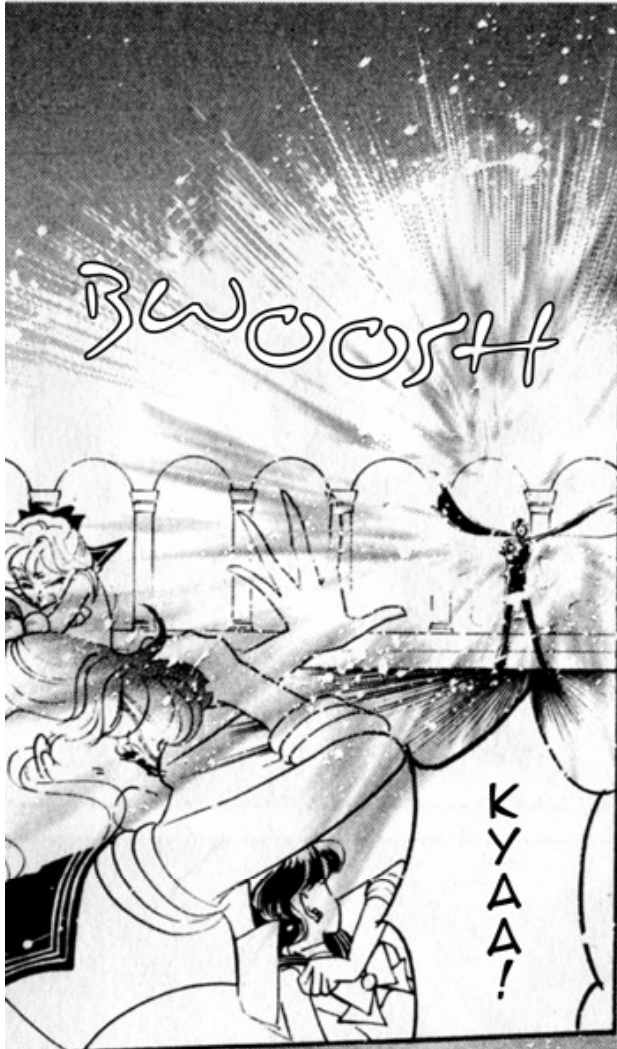
QUEEN METALLIA?

COULD THAT BE, THEIR GREAT LEADER?



ANCIENT ENEMY?!

YOU MEAN OUR OLD



BWOOSH

KYAAA!



GWAAAAA



fwish



BAM



CRACKLE GERACKLE



BECAUSE A
PIECE OF THE
"SILVER CRYSTAL"
STILL RESIDES
WITHIN HIS
BODY.

HE'S
ONLY
THAT
STRONG

WRITTEN ON
THE SWORD
ARE
INSTRUCTION
FOR
CREATING A
PROPER
SEAL.

LISTEN
CAREFULLY.

LUNA!
SAILOR
MOON!



TRAPPED
IN TUXEDO
MASK'S BODY
AND
RETURN IT
TO THE
CRYSTAL'S
CORE.

TO TAKE
AWAY
THE
FRAGMENT
OF THE
"SILVER
CRYSTAL"

SAILOR MOON
MUST USE
THE POWER
OF HER
HEART



BUT IN
ORDER TO
DO THIS, FIRST
WE MUST
UNLEASH THE
TRUE FORM OF
THE "SILVER
CRYSTAL".

WITH THEM,
WE MUST
SEAL AWAY
THE EVIL
QUEEN
METALLIA
FOREVER.



TO ACTIVATE
THE
CRYSTAL'S
TRUE
POWER!

USE THE
LAST
FRAGMENT
PIECE AS
A SWITCH



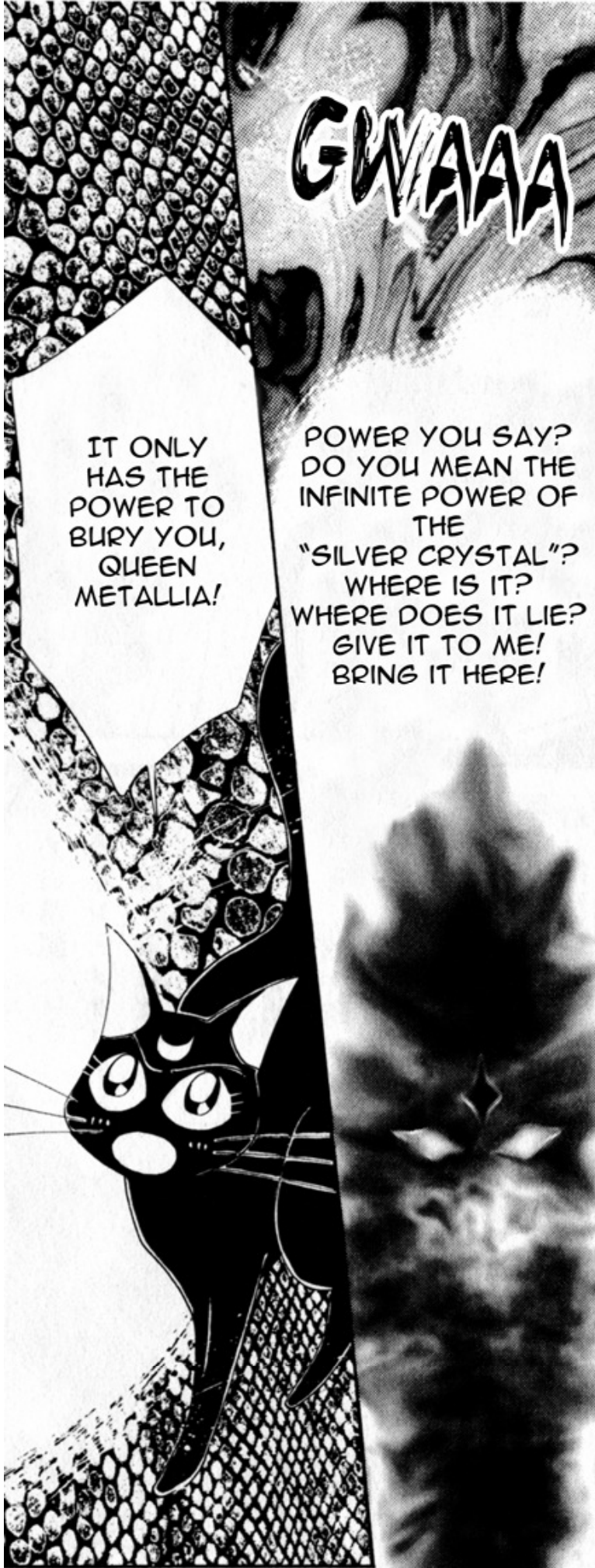
GWAAA

IT ONLY
HAS THE
POWER TO
BURY YOU,
QUEEN
METALLIA!

POWER YOU SAY?
DO YOU MEAN THE
INFINITE POWER OF
THE
"SILVER CRYSTAL"?
WHERE IS IT?
WHERE DOES IT LIE?
GIVE IT TO ME!
BRING IT HERE!

USING YOUR
POWER,
YOU MUST
ELIMINATE AND
SEAL AWAY
QUEEN METALLIA
ONCE AND FOR ALL!

THE TIME
HAS COME!
SAILOR MOON!





EVIL SPIRITS ...



YOUR DEAD BODIES WILL LINGER IN THE DARK KINGDOM FOR ALL OF ETERNITY FOR THIS TRESPASS!

HEH HEH HEH HEH HEH HEH YOU STUPID, WEAK, IGNORANT PRINCESS. DO YOU REALLY BELIEVE YOU CAN SEAL ME AWAY?



MARS!

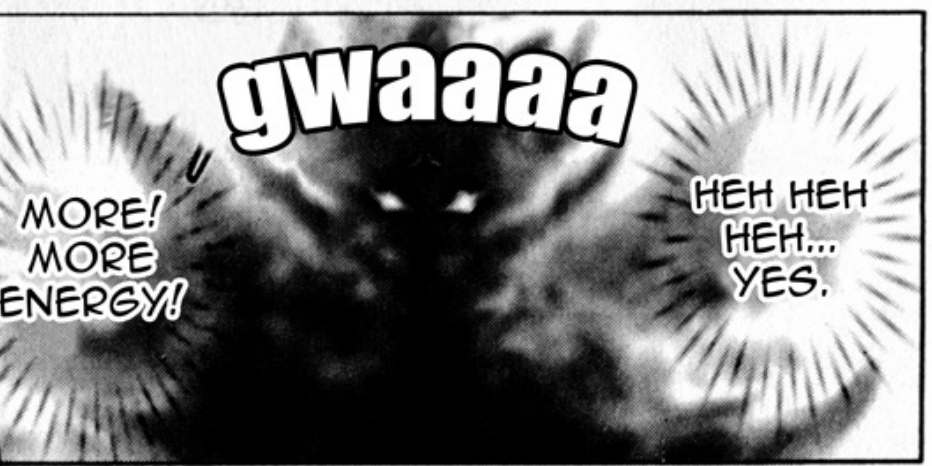
crack

DISPURSE!!



IT DIDN'T WORK? BUT HOW...?!

MORE! MORE ENERGY!



gwaaaa

HEH HEH HEH... YES.



WE'VE GOT TO REMOVE THE SHARD OF THE "SILVER CRYSTAL" FROM HIS BODY AND RETURN IT TO THE CRYSTAL!

HE'S BEEN REBORN UNDER QUEEN METALLIA, SOON HE'LL BE JUST LIKE HER!

AS IT STANDS NOW, HE'S BECOMING SOMEONE NEW

HOW ARE WE GOING TO TAKE ON TUXEDO MASK...!

WHAT ARE WE GOING TO DO?! WITH THE SITUATION LIKE THIS, WE'RE HOPELESS!



ROLLING HEART VIBRATION!



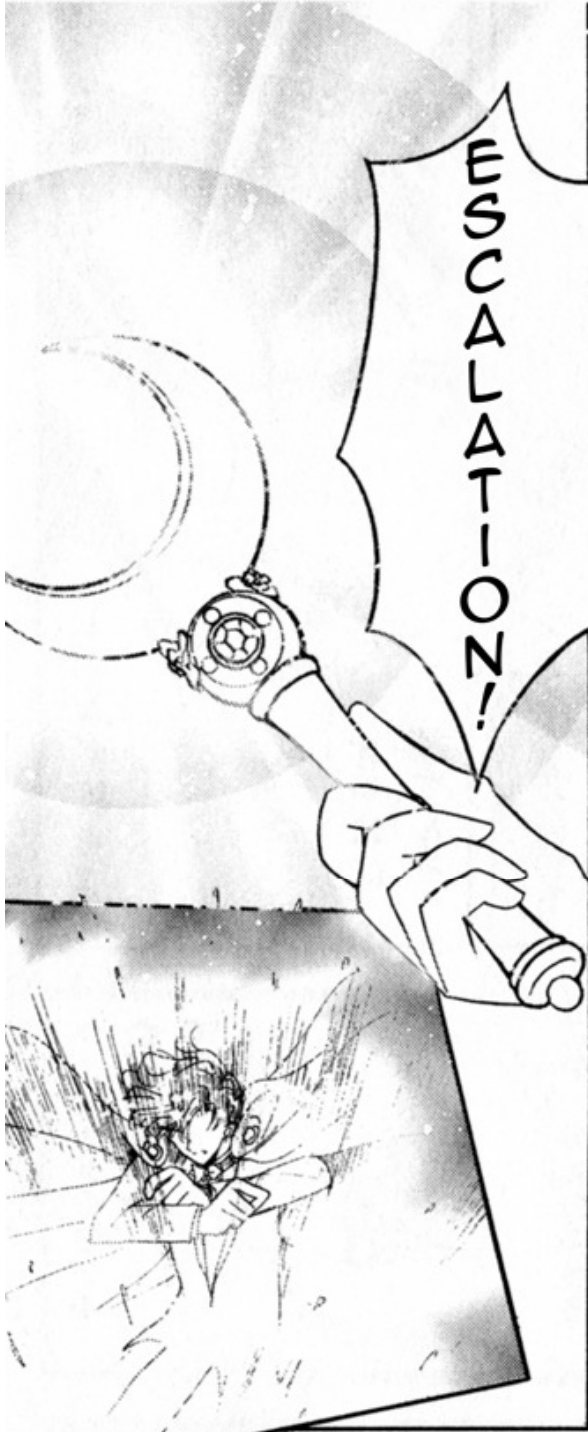
PLANET OF LOVE, VENUS! GIVE ME THE POWER OF LOVE!



BWOOSH!



VENUS!



ESCALATION...



Fewistt



VENUS!!

MOON HEALING

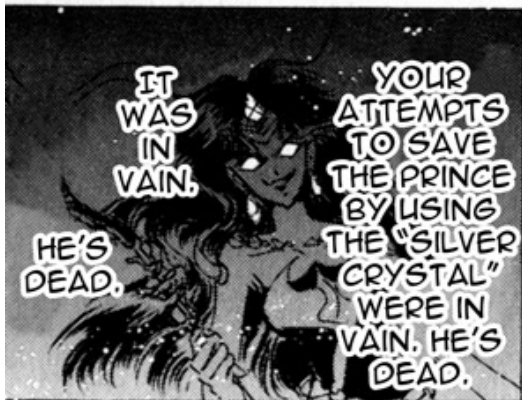


ISN'T THERE ANY WAY I CAN RETURN HIM BACK TO HIS OLD SELF?!



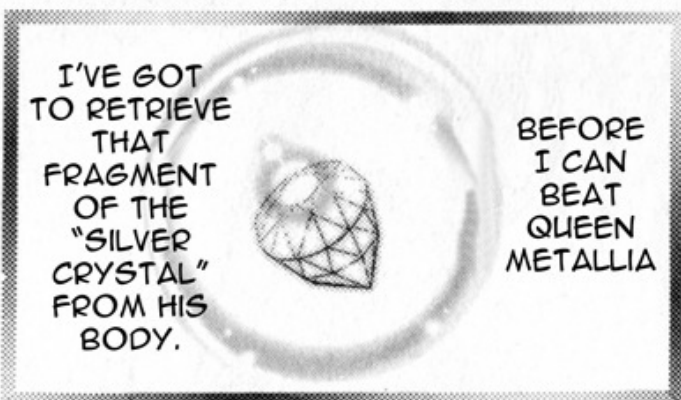
YOU CAN'T BEAT ME.

IT'S USELESS.



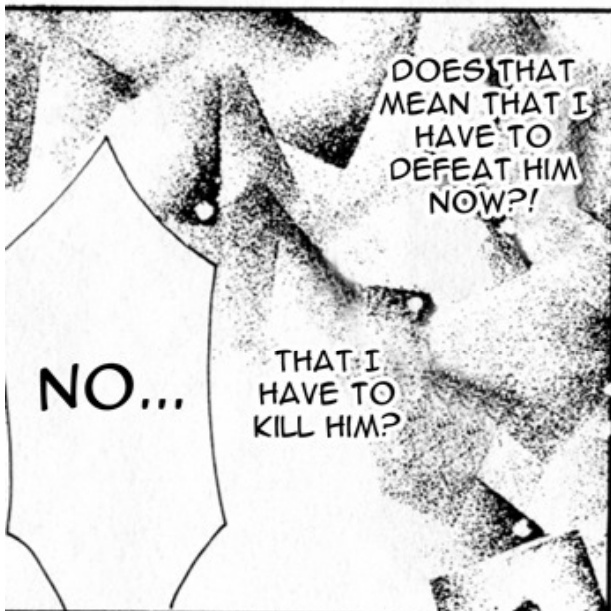
IT WAS IN VAIN. HE'S DEAD.

YOUR ATTEMPTS TO SAVE THE PRINCE BY USING THE "SILVER CRYSTAL" WERE IN VAIN. HE'S DEAD.



I'VE GOT TO RETRIEVE THAT FRAGMENT OF THE "SILVER CRYSTAL" FROM HIS BODY.

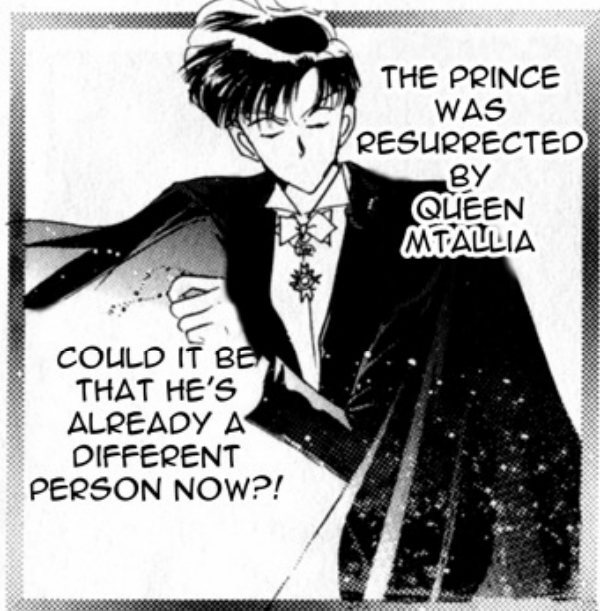
BEFORE I CAN BEAT QUEEN METALLIA



DOES THAT MEAN THAT I HAVE TO DEFEAT HIM NOW?!

NO...

THAT I HAVE TO KILL HIM?



THE PRINCE WAS RESURRECTED BY QUEEN METALLIA

COULD IT BE THAT HE'S ALREADY A DIFFERENT PERSON NOW?!





YOU ARE THE ONLY ONE WHO CAN DO THIS.

PLEASE TELL ME WHAT TO DO, QUEEN SERENITY.



PRINCESS, YOU MUST HAVE FAITH IN YOURSELF AS A SOLDIER OF JUSTICE, SAILOR MOON.



...I CAN'T DO THIS.



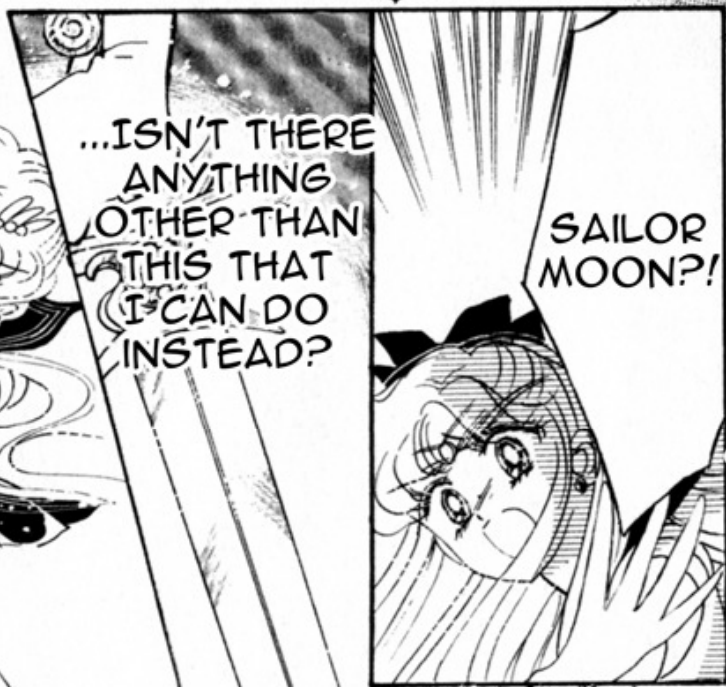


DON'T I
HAVE THE
FREEDOM
TO
CHOOSE?

MY OWN
PATH...?! ...TO
CHOOSE



IS
THIS



...ISN'T THERE
ANYTHING
OTHER THAN
THIS THAT
I CAN DO
INSTEAD?

SAILOR
MOON?!

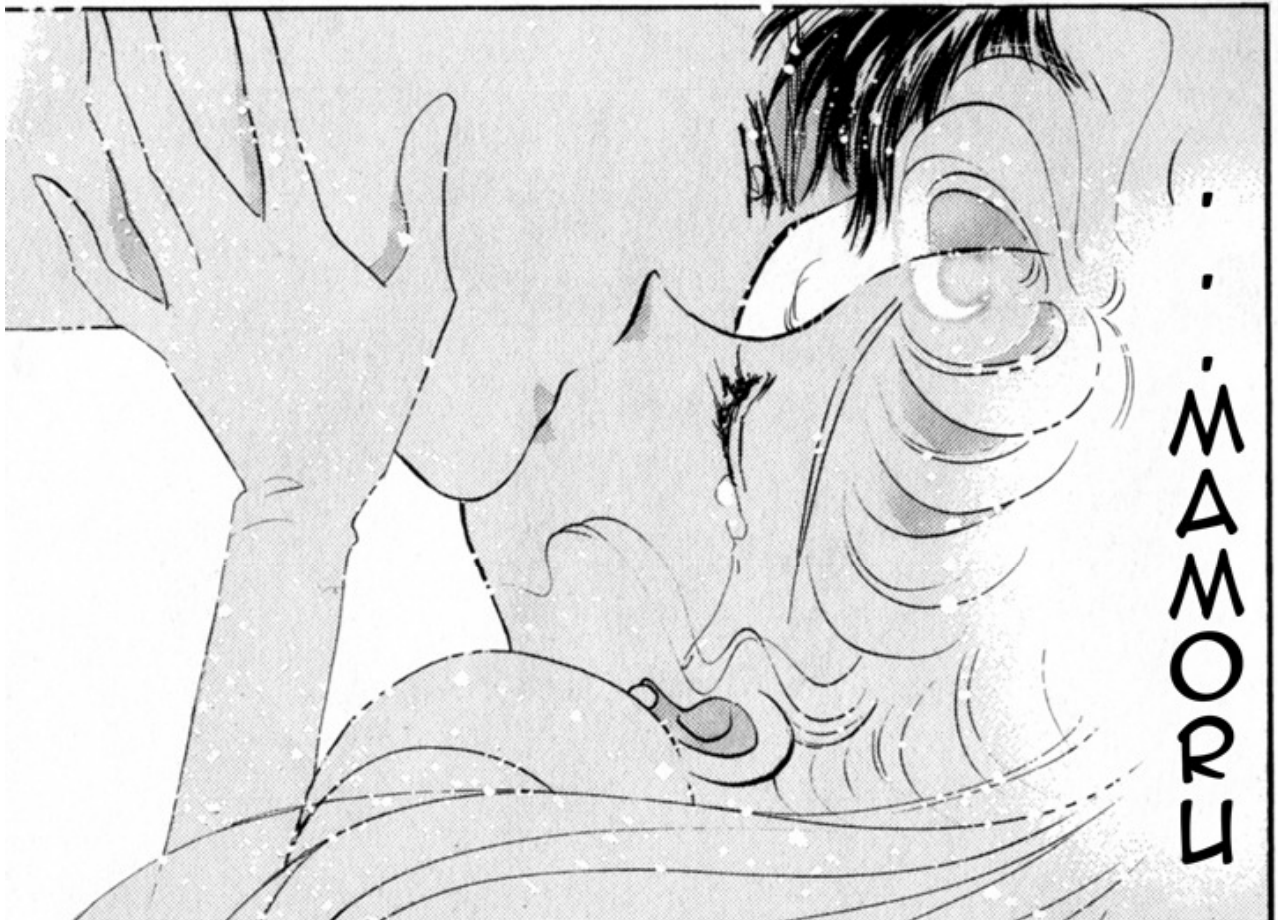


I
CAN'T
STAND
TO
SEE
HIM

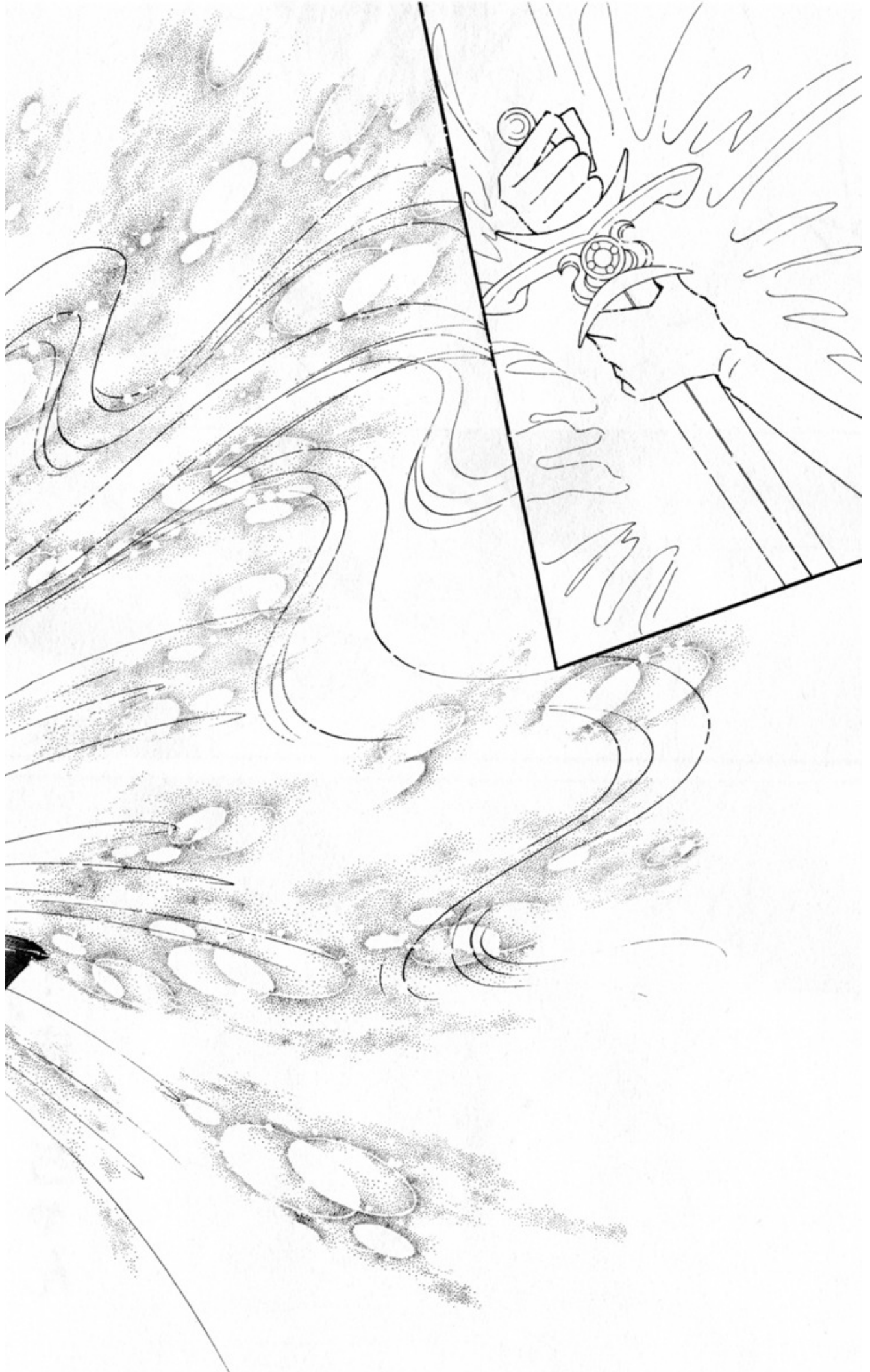
LIKE
THIS
ANYMORE...

TRUELY OUR
DESTINY, ALL
THAT WE'VE BEEN
REBORN FOR?









Pretty Guardian
美少女戦士
セーラー Moon
SAILORMOON



3

武内直子
NAOKO TAKBUCHI

Pretty Garden
美少女戰士

★SAILORMOON★
セーラーズ



KCDX
1783

美少女戰士

セーラーズ
★SAILORMOON★
Pretty Garden = 美少女戰士

角川社

